



Workx S.r.l.s
 Via dei Gerani, 5-7-9
 70026 Modugno (BA)
 ITALIEN

Klingenberg, 07.02.2018

Lieferschein Nr.1801553

Seite 1 von 1

Ihre Best.:	5500034818	Unser Auftrag:	ABD170105
Vom:	25.02.2014		
Ihre USt.-IdNr.:	IT04886850728	Unser Zeichen/Tel.:	Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.:	4073	Unsere Lieferanten-Nr.:	91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
9	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 13	0,030 Kg	96,182 Kg	DE

Chargen-Nr.: 256357

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER
 Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

16 x KLT-3214
 Anzahl Packstücke gesamt: 16

a 6,50 kg
 Gesamtgewicht [kg]: 104,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 09 FEB 2018
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



IMPREGLON
SURFACE TECHNOLOGY GROUP

Impreglon Zwönitz GmbH • Lutherstrasse 18 • 08297 Zwönitz

Telegärtner Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
01774 Klingenberg

Telefon +49-37754-505 - 0
Telefax +49-37754-505 - 24
Mail zwoenitz@impreglon.de

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1
Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

17.08.2017

Auftragsdaten / Order Information:		Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:	
Auftrag-Nr. / Order No.:	1721794	Bestell-Nr. / Purchase No.:	172098
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	1721794/1	Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	
Lieferdatum / Delivery Time:	17.08.2017	Lieferdatum / Delivery Time:	14.08.2017
Artikel-Bez. / Article Descr.:	Hülse	Kundenartikel-Bez. / Cust. Art. Des.:	Hülse
Artikel-Nr. / Article No.:	33801-096255	Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:	100422
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:	2507643400	Charge / Batch:	
Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg	Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg
Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St	Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St
Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]	Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]

Bearbeitung / process:	Zn 25 - 35µm blau
Mitgliedende Normen / Norm:	
Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:	

Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	i.O. / found correct:	Soll / Target (min.):	Soll / Target (max.):	Ist / Actual (min.):	Ist / Actual (max.):	Prüfer / Tester:
134903	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	33,0 µm	00622
134903	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00622

Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:

Bemerkungen / Comments:	Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbaren Vereinbarungen auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have check the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.
-------------------------	--

Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector:	Junghanns, Gina	Abteilung / Department:	DE QM
---	-----------------	-------------------------	-------

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito

TRA

DB SCHENKERsystem

Bari

Data stampa 8/02/2018

Filiale di: **IMPORT GROUPAGE**

ORA 12:16:53

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	TA	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS802518982	18/55784	8.2.061.144	31	5381341	F18
Mittente	TELEGAERTNER FRAUENSTRASSE 1 01774 KLINGENBERG		DE	Luogo di consegna WORKX S.R.L.S VIA DEI GERANI, 5-7- 70026 MODUGNO		
Destinatario	GEN. EXP. 10010		TO	BA		
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo	CBM	Plts ritir.	
FREE	DAP	1	130,000	0,340		
Istruzioni	Rif. Cliente		Plts cons.			
	180207-008546					
Osservazioni	Timbro/Firma "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 09 FEB 2018 Cognome e Nome in stampatello Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNE+NAGEL S.R.L. Data/Ora					
1° Vettore	2° Vettore					

Rohr 12x2 E235+N Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1

EN 10204:2005-01

Benteler Steel/Tube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland

Schumacher Stahlrohre
GmbH & Co. KG
Postfach 13 08 28
40558 Düsseldorf

Dokument-Nr.: 41-1007012/001/E
Document No.:
No. du document:

Kunden-Bestell-Nr.: 4500008542
Purchase Order No.:
No. de commande du client:

Benteler Auftrags-Nr.: 1635054
Benteler Order No.:
No. de commande Benteler:

Versandanzeigen-Nr.: 4196203
Dispatch Note No.:
No. d'avis d'expédition:

Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE
Product: SEAMLESS STEEL TUBES
Produit: TUBES D' ACIER SANS SOUDURE

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
No. du certificat:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei
Manufacturer: [DIN EN ISO 9001, ISO/TS-16949 CERTIFIED BY TUEV NORD CERT]
Producteur: [PED 2014/68/EU CERTIFIED BY TUEV NORD SYSTEMS]

Herstellerzeichen:
Manufacturer's brand:
Marque du producteur:

Stempel des Abnahmebeauftragten: WA
Stamp of the inspection representative:
Poinçon du contrôleur:

Stahlschmelzungsverfahren: ELEKTROSTAHL
Steelmaking process: ELECTRIC FURNACE
Procédé d'élaboration de l'acier: FOUR ELECTRIQUE

Blatt: 1 / 3
Page:
Page:

Lieferbedingungen: EN 10305-4 März 2016, Opt.31, Opt.37
Terms of delivery: EN 10305-4 March 2016, Opt.31, Opt.37
Conditions de livraison:

Maße - Toleranzen: EN 10305-1 Januar 2010, Längen nach EN 10305-4 März 2016, Länge nach Kundenwunsch
Dimensions-tolerances: EN 10305-1 January 2010, Length acc. to EN 10305-4 March 2016, length acc. to customer request
Dimensions-tolérances:

Stahlsorte: E235
Steel grade: E235
Nuance d'acier:

Lieferzustand: + N
Delivery condition: + N
État de livraison:

Produktkennzeichnung: FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR ABMESSUNG WA
Product marking: FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 HEAT-NO. DIMENSION WA

Marquage du produit:

AEZ = Ätztintenbeschriftung, Etching ink marking, Gravure à l'encre couleur
FK = Farbkennzeichnung, color marking, marquage par couleur
FS = Farbschablonierung, paint stenciling, marquage par peinture
FSD = Farbstrahlendrucker, Color jet printer, Imprimante à jet d'encre de couleur
LK = Laserkennzeichnung, Laser marking, Marquage laser
PKE = Etikettenkennzeichnung, tag marking, marquage sur étiquette
PS = Prägestempel, die stamp, marquage par poinçonnage
TS = Tintenstrahlkennzeichnung, Ink jet spray marking, imprimante à jet d'encre

Pos.	Stück	Maße	Gesamtlänge	Gewicht	Schmelzen-Nr.	Prüfdruck	Rohr-Nr.-Gruppe	Vielfachlängen
Item	Number	Dimensions	Length total	Weight	Heat No.	Test pressure	Tube number group	Multiple lengths
Poste	Nombre	Dimensions	Longueur totale	Poids	No. de coulée	Pression d'épreuve	Série de no. des tubes	Longueurs multiples
		mm	m	kg				
0020	830	12,000 X ID 8,000 mm	6000	4980,00	2497	256357		

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:

Document No.:

No. du document:

41-1007012/001/E

Prüf-Nr.:

Inspection No.:

No. du certificat:

Blatt: 2 / 3

Page:

Page:

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%] / Analyse sur coulée [%]

Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MN	P	S	AL
Item	Heat No.						
Poste	No. de coulée						
0020	256357	0,095	0,150	0,44	0,007	0,002	0,028

Prüfergebnisse / Test results / Résultats des essais

Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft:		ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3 Bohrungen um 120° versetzt				BESTANDEN	
The tubes are non destructive tested:		ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled hole: 1,20 mm; 3 drilled holes rotated at 120°				PASSED	
Les tubes ont passé un essai non destructif:							
Augensichtkontrolle:		BESTANDEN		Aufweitversuch:		BESTANDEN	
Visual inspection:		PASSED		Drift expanding/flare test:		PASSED	
Examen visuel:				Essai d'évasement:		BESTANDEN	
						PASSED	
						Vérification des dimensions.	

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing / Résultats des essais mécaniques

Die Probennahme erfolgte an Vielfachlängen.

The sampling was carried out on multiple lengths.

L'échantillonnage était réalisé aux longueurs multiples.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / Essai de traction longitudinale à TA, Eprouvette à section complète

Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung	
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation	
Poste	No. de l'éprouv.	No. de coulée	Dimensions de l'éprouv.	Limite élastique	Résistance à la traction	Allongement	
Anforderungen				ReH	Rm	A5	1. Formel
Requirements				N/mm ²	N/mm ²	%	1. Formula
Exigences				MIN 225	340-480	MIN 25	1. Formule
0020	000001	256357	12,00 X 2,00	290	402	42,50	

Rohroberfläche / Tube surface / Surface de tube

Pos. / Item / Poste: 0020

innen und außen phosphatiert

inner and outside phosphated

Verkäufer(in) / Sales Personnel / Personne chargée: Herr Unterhalt. Tel.: 05254 81-204317, Fax: 204391

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Paderborn Schloß Neuhaus, 26.05.2017, TEL.: 05254.81-201768 FAX: 05254.81-201752

Abnahmebeauftragter
Inspection representative

J. A. THOMAS GOLLAN / Tat
Contrôleur

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specification. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.
Nous attestons que les produits livrés sont conformes aux stipulations de la commande. Ce document a été établi par traitement électronique de l'information et est valide sans signature.